



# 传染性软疣

## Molluscum Contagiosum (Chinese Simplified)

### 什么是传染性软疣？

#### What is Molluscum Contagiosum?

传染性软疣是由某种痘病毒引起的皮肤感染。它并无有害后果，损伤可能持续6-24个月，然后自行愈合。

### 如何传染？

#### How is it transmitted?

引起软疣的病毒通过接触受感染的皮肤在人与人之间扩散。接触带病毒的表面，如毛巾、衣服或玩具，也会造成病毒扩散。人们感染病毒后，如果在肿块部位剃须或挠痒，然后接触身体其它部位，肿块就会扩散到身体其它部位。软疣可通过性接触由一个人传染给另一人。

尽管与病毒携带者同处一个游泳池、浴池、桑拿或其它湿热环境可能会传染病毒，但这尚未经证明。病毒更有可能是通过在泳池或桑拿共用浴巾或其它物品而非通过水而传染。

### 感染部位外观如何？

#### What does the infection look like?

传染性软疣通常表现为无痛、坚实、肉色的丘疹或肿块，中间微凹。如果不治疗，通常会在一年内消失。如果抓挠或破损，会扩散到周围的皮肤上。局部皮炎可能会出现。

皮肤损伤的形成需要几星期时间，儿童可见于身体任何部位，成人则通常出现在大腿、腹股沟、臀部、下腹部和生殖器部位。

### 肿块形成需要多少时间？

#### How long do the lumps take to develop?

从感染之时起，丘疹需要平均2-3个月才会显现，但这时间长短不定，少则一星期，多则六个月。有些人从不出现任何丘疹。丘疹通常会自行消除，但经常会复发。

## 如何诊断传染性软疣？

### How is Molluscum Contagiosum diagnosed?

传染性软疣通常通过肿块（丘疹）独特的临床外观来诊断。

## 如何治疗传染性软疣？

### How is Molluscum Contagiosum treated?

尽管肿块通常会自行消除，但很多患者宁愿接受治疗。在墨尔本性健康中心，我们通常用液氮冷冻肿块，有时候涂抹咪喹莫特(Aldara)软膏或鬼臼毒素涂液。治疗期间应避免剃/褪/修剪阴毛，以防传染性软疣扩散。

## 参考资料：

### Reference:

[www.dermnet.org.nz](http://www.dermnet.org.nz)